

Theme 8: At the filling station

TRACK 20:

Where is the nearest garage?	Karatšhe ya kgauswi e kae?
Can I have petrol, please?	Ke kgopela petrolo, hle.
Fill it up, please.	Tšhela o tlatše, hle.
Please check the oil and water.	Ke kgopela gore o lebelele oli le meetse.
Please pump the tyres 2 bar.	Ke kgopela gore o butšwetše maotwana, 2 bar ka moka.
Would you clean the windscreen?	Ke kgopela gore o hlatswe lefasetere.
Everything is all right.	Dilo ka moka di lokile.
The spare wheel is flat.	Leotwana la sepere le fedile moya.
That is all, thank you.	Ke tšona tšeo fela. Ke a leboga.
How much is a road map?	Mmepe wa tsela ke bokae?
How many kilometers is it to Johannesburg?	Ke dikilometara tše kae go ya <i>Johannesburg</i> ?
The engine is overheating.	Entšene e fiša go fetiša tekano.
Thank you for your help.	Ke leboga thušo ya gago.
<p>Comments:</p> <p><i>Polite requests:</i> <i>Ke kgopela....</i> means 'I request'. This is a useful way of asking things in a polite manner. In this manner you can ask for almost anything. For example: <i>Ke kgopela thušo.</i> I am asking for help. <i>Ke kgopela petero.</i> Please give me petrol. <i>Ke kgopela go bona mohlapešhi.</i> I request to see the manager.</p> <p><i>Tipping</i> Tipping is not obligatory in South Africa, but much appreciated. If the service at a garage or restaurant has been good, you may want to leave a tip. All restaurants allow customers paying by credit card to add a tip of at least 10% of the total amount to the price of the meal. Some restaurants, however, already include a service charge. Many motorists prefer to give petrol attendants a small tip, especially when extra service such as cleaning the windscreen has been rendered. To tip a petrol attendant or a waiter, you may say: “<i>Ke a leboga. Tlhatswadiatla še.</i>”</p>	

Video 8: At the filling station

A: Dumelang tate!	Hello sir!
B: Ee, dumelang!	Yes, hello!
A: Le kae?	How are you?
B: Re gona. Re ka ra lena?	I am fine. How are you?
A: Le rena re gona. Nka go thuša bjang tate?	I am also fine. How can I help you, sir?
B: Ke kgopela petrolo ya diranta tše makgolotharo.	I want petrol for R300.
A. Go lokile. O nyaka se sengwe naa?	OK. Do you need anything else?
B: Nka reka borotheo kae?	Where can I buy bread?

A: Lebenkele le kua go feta karatšhe.	The shop is after the garage.
B: Tšhelete še. Ke a leboga.	Here is the money. Thank you very much.
A: Sepela gabotse tate!	Go well, sir!
B: Šala gabotse!	Stay well!